

**LA VIDEO – LE SUPPORT AUTHENTIQUE  
DECLENCHEUREN CLASSE DE FLE**

**Natalia RIȘCANU**

Lycée Prometeu-Prim

Le processus de l'enseignement du français langue étrangère impose l'enseignant à s'interroger sur les mécanismes de l'apprentissage et de l'acquisition d'une langue étrangère, ainsi que sur les moyens pratiques et pédagogiques qui peuvent être mis en place afin d'optimiser cet apprentissage.

La notion de l'apprentissage trouve ses fondements et ses théories dans les domaines de la psychologie cognitive du langage, de la mémoire, de la linguistique et de la méthodologie. C'est par une combinaison avisée de tous ces facteurs que l'apprentissage et l'acquisition d'une langue étrangère soit possible. Acquérir/apprendre une langue veut dire en acquérir d'abord une compétence de communication qui implique en soi-même l'acquisition des compétences linguistiques, sociolinguistiques, et pragmatiques avec la prise en compte du contexte situationnel.

D'après Wilkins il faut concentrer l'attention sur l'acquisition d'une compétence réceptive, une importante caractéristique des matériaux conçus pour développer cette compétence est leur authenticité. Or, l'authenticité ne relève pas uniquement du niveau formel de l'énoncé, mais aussi du niveau contextuel : les conditions dans lesquelles il a été produit, ses objectifs, son public cible [1, p. 56]. Dans cet ordre d'idées, il faut garder à l'esprit l'ensemble des transformations qu'un document authentique peut subir au moment où il est utilisé à des fins didactiques en classe de FLE.

La variété des documents authentiques offre à l'enseignant la possibilité de les exploiter largement et d'apporter une authenticité francophone dans la classe de FLE. La vidéo est un support privilégié qui contient des éléments extralinguistiques qui encadrent le contexte de communication. Ainsi, il existe différents motifs qui poussent les enseignants à utiliser la vidéo:

- Augmente l'effet sonore et visuel de la langue en contexte;
- Rend les activités plus ludiques et divertissantes;
- Excite la motivation et l'intérêt;
- Travaille le langage non verbal;
- Développe la compréhension;

- Etablit une connexion avec la culture des apprenants;
- Transpose en contexte certains éléments linguistiques;
- Introduit la situation de communication authentique en classe.

Proposer un matériel vidéo comme document déclencheur c'est sensibiliser les apprenants au thème qui sera abordé. L'enseignant prendra soin de sélectionner des documents vidéo courts, des courts-métrages ou des publicités.

La vidéo permet également le développement de la compétence interculturelle. C'est en effet un support riche en informations socioculturelles (gestes, panneaux/affiches/enseignes, vêtements/uniformes, mobilier urbain, architecture, ...). Ces informations peuvent inciter les apprenants à comparer ces images, ces repères culturels avec leurs propres cadres de vie. Aussi, la vidéo peut avoir la fonction d'un document déclencheur pour travailler la production et l'interaction orale ou même la production écrite. Par exemple, un documentaire ou un reportage sur un sujet polémique incitera les apprenants à exprimer leur opinion lors d'une production orale ou écrite argumentée ; un micro-trottoir pourra donner lieu à la réalisation d'un même type de production dont on reprendra les étapes et les formulations.

Proposer un document vidéo à ses apprenants, suppose un travail assidu de la part de l'enseignant qui doit, tout au long du processus de l'activité didactique, définir des objectifs généraux ou spécifiques qui vont précéder le matériel proposé, comme par exemple:

- Faire l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur ce qu'il voit;
- Apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles, en ayant recours à des documents authentiques filmés;
- Développer l'imagination de l'apprenant, l'amener à deviner, anticiper, formuler des hypothèses;
- Le rendre capable de produire, reformuler, résumer, synthétiser;
- Permettre à l'élève de construire son savoir, notamment grâce à l'utilisation d'une ressource telle que la vidéo [2, p. 1].

On peut identifier trois fonctions principales du document vidéo, en classe de FLE:

- *Illustrative*: L'image animée permet de montrer les mimiques, les gestes ainsi que le contenu linguistique dans un décor social identifiable.
- *Déclencheur*: Le document vidéo incite à analyser plus profondément, à développer le contenu; l'image occupe la fonction de médiateur de sens.

- *Moteur*: Son impact sur les téléspectateurs invite à développer d'autres activités sur le même thème [3, p.11].

Le choix et la didactisation du document authentique soulève de nombreuses questions. Il est à retenir l'opinion de Jean-Michel Ducrot qui considère que : « Toute vidéo peut être utilisée, étant entendu que ce n'est pas tant le degré de difficulté linguistique du document qui compte que la complexité de la tâche que l'on demande à l'apprenant lors du visionnement de la séquence » [2, p. 1]. Ainsi, il est nettement clair que le choix du document vidéo dépend des tâches d'instruction qu'on proposera aux apprenants.

Un document vidéo est considéré exploitable s'il se prête à différentes grilles ou fiches d'analyse didactique. Mais quels seront les démarches didactiques dans l'exploitation des documents vidéo? Les sources de spécialité proposent quelques étapes pédagogiques à suivre:

- Activités pédagogiques avant de visionner une séquence (faire un remue – méninges sur le sujet abordé; élaborer une liste d'affirmations qui semblent vraies, dresser une liste de termes associés au thème de la séquence);

- Pendant le visionnement (relever les indicateurs visuels – lieu, temps, catégorie sociale etc., identifier certains mots, cocher des affirmations dans une liste, QCM, souligner des chiffres, des adjectifs, dresser une liste des mots entendus, reconstituer une séquence du dialogue dont les répliques ont été mélangées etc.)

- Après un visionnement sans le son (créer un commentaire pour accompagner les images)

- Après un visionnement avec le son (répondre aux questions proposées, faire un sondage sur le thème illustré, remplir un tableau avec les renseignements donnés, donner son opinion sur le sujet abordé et pouvoir l'argumenter, jeu de rôle etc.)

- Après un visionnement interrompu (imaginer la fin, comparer les fins possibles et justifier les différentes versions, imaginer le début etc.)

On peut retrouver de multiples fiches pédagogiques sur un même document vidéo. Dans ce sens le site « Apprendre et enseigner avec TV5Monde » est à la portée de tous les enseignants du français. Actualité, culture, développement durable, éducation aux médias, langue et francophonie etc. sont des thèmes à travailler en classe, afin de découvrir les fiches pédagogiques pour enseigner en vidéo. En même temps « 7 jours sur la planète – You Tube » offre des vidéos qui nous permettent de vivre une expérience pédagogique avec le média et le numérique dans des situations de communication réelles, riches et variées.

Exploiter le document vidéo en classe de FLE comme document déclencheur, c'est apporter de l'authenticité française, car l'interprétation des images et des sons mobilise des compétences langagières chez les apprenants et leur suscite l'imagination et l'émotion.

En plus, on croit bien que l'essentiel c'est de pouvoir transmettre avec enthousiasme et passion les connaissances en matière de langue, pour encourager l'intérêt des apprenants et les inciter à participer en classe. Or, l'un des objectifs fondamentaux de l'enseignant de FLE consiste à transmettre des savoir-faire oraux et communicatifs et de mettre en pratique l'oral en français en utilisant les moyens techniques et les outils didactiques spécifiques.

### **Références**

1. de Carlo M. L'interculturel. CLE International, 1998. 126 p.
2. Ducrot J.-M. Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère, in Synergies France, Centre de documentation pédagogique, Alep, Syrie, 2005. [http://www.frenchresources.info/pdf/jean\\_michel\\_ducrot.pdf](http://www.frenchresources.info/pdf/jean_michel_ducrot.pdf)
3. La vidéo en classe de FLE: vers un développement de la compétence communicative.
4. <http://anne.bpiwowar.net/FLE/memoire/mem18mica.pdf>
5. L'enseignement de la langue française FLE.
6. <https://ateneu.xtec.cat/wikiform/wikiexport/cmd/lle/fra1/index>
7. Bertocchini P., Edvige C. Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE. CLE International, 2008, 271 p.
8. Cuq J.-P. Dictionnaire du Français Langue Etrangère et Seconde. Paris: Clé International, 2003.